



**A JOYOUS TAKEOFF
INTO THE YEAR OF THE HORSE
喜迎馬年 共展新程**

THIS MONTH'S CONTENTS

本月內容

COVER STORY 封面故事

**Riding into
a joyous new year**
喜氣洋洋迎馬年



4

AIRPORT PARTNERS 機場夥伴

Sincere about safety
守護安全

6



FEATURES 飛常事

**A night
honouring a year
of success**
同慶豐盛成果

8

AROUND THE AIRPORT 機場要聞

Acclaim for intermodal excellence
多式聯運卓越表現獲嘉許

10

FOCUS 焦點

**New Macao city terminal advances
HKIA-Zhuhai airport partnership**
澳門新城市候機樓加強港珠機場協作

12

FOCUS 焦點

Jumping to new heights
躍動新高度

13

GOING GREEN 環保天地

**Workshop boosts illegal wildlife
trade awareness**
工作坊提升對非法野生動物貿易的認知

14

TIME OUT 忙裏偷閒

Staff gain national knowhow
員工深化國情認識

15



HKIA Tower, 1 Sky Plaza Road
Hong Kong International Airport
Lantau, HONG KONG
香港大嶼山香港國際機場
翔天路一號機場行政大樓
www.hongkongairport.com



Have a great idea for *HK Airport News*?
Contact us via
hkianews@hkairport.com
and tell us what you're thinking.
若你對《翱翔天地》有任何意見，
歡迎隨時與我們聯絡，電郵地址為
hkianews@hkairport.com。

HK Airport NEWS
翱翔天地

The newsletter of Hong Kong International Airport
香港國際機場刊物

2026 Feb 二月 Issue 213 第213期

HK Airport News is published by Airport Authority Hong Kong. All rights reserved. This publication may not be sold. No part of this publication may be otherwise reproduced, adapted, performed in public or transmitted in any form by any process without the prior authorisation of Airport Authority Hong Kong.
© Airport Authority Hong Kong 2026
《翱翔天地》由香港機場管理局印製並保留一切版權。本刊物為非賣品。未經香港機場管理局授權不得複製、使用、向公眾以任何方式展示或傳播刊物內任何內容。
©香港機場管理局2026



Printed on environmentally-friendly paper ♻️

EQUIPPING TOMORROW'S LEADERS

培育明日領袖

Airport Authority Hong Kong (AAHK) Chairman Fred Lam shared insights from his extensive experience with future leaders of the Hong Kong government on 27 January, as a guest speaker at the Advanced Leadership Enhancement Programme organised by the Civil Service College and HKU Business School.

Speaking at the University of Hong Kong (HKU), Chairman Lam delivered a speech themed “International Aviation Hub – from City Airport to Airport City”. He highlighted AAHK’s priorities of reinforcing Hong Kong’s role as an aviation and trading hub, realising the SKYTOPIA project and transforming Hong Kong International Airport (HKIA) into an Airport City.



於1月27日，香港機場管理局主席林天福應邀擔任演講嘉賓，在公務員學院與香港大學經管學院合辦的「Advanced Leadership Enhancement Programme」上，與香港政府未來領袖分享其豐富的領導經驗和見解。

林主席在香港大學以「國際航空樞紐—從城市機場到機場城市」為題發表演說，闡述機管局的重點工作，包括鞏固香港作為航空和貿易樞紐的地位、

推動SKYTOPIA項目，以及將香港國際機場發展成機場城市。

LEGISLATORS BROUGHT UP TO SPEED

立法會議員深入了解最新發展

AAHK CEO Vivian Cheung alongside Executive Directors recently received two delegations of Legislative Council Members at HKIA. They included Legislative Councillors Captain Lothair Lam (Transport),

Perry Yiu and Lau Ka Keung (Election Committee) and Vivian Kong (Tourism), together with representatives from the tourism sector.

During the visits, the guests toured the Integrated Airport Centre and the Terminal 2 Coach Hall, and observed a demonstration of the Autonomous Electric Tractors. These engagements reinforced AAHK’s commitment to maintaining communication with industry

stakeholders and strengthening the airport’s ties with the city’s leaders to foster its future development.

機管局行政總裁張李佳蕙與多位執行總監近日親自接待了兩批立法會議員到訪香港國際機場，他們包括林銘鋒船長（航運交通界議員）、姚柏良及樓家強（選舉委員會議員），以及江旻德（旅遊界議員）及一眾旅遊業界代表。

參觀期間，來賓到訪了機場中央控制中心及二號客運大樓旅遊車候車大堂，並觀摩無人駕駛拖車的示範操作。這些到訪活動進一步彰顯機管局重視與業界持份者保持密切溝通，加強與領袖人士的聯繫，共同推動長遠發展。



RIDING INTO A JOYOUS NEW YEAR

喜氣洋洋迎馬年



Hong Kong International Airport (HKIA) welcomed the Year of the Horse this February with a series of festive celebrations that brought together staff, passengers and partners in a spirit of unity and joy.

Cheery seasonal decor transformed the terminal into a vibrant celebration. Passengers visiting the Departures Hall were greeted by stunning New Year column decorations, while an auspicious Spring Garden display welcomed those visiting the Arrivals Hall. The delightful ornamentation continued into the restricted area, with a vibrant photo installation in the East Hall and electrifying music and dance performances from local groups.

The thrilling shows continued with traditional lion and dragon dance performances on the first day of Chinese New Year. Travellers were further entertained when the God of Wealth turned up to spread blessings, and by martial

arts demonstrations and a flying dragon aerial show. In attendance were Airport Authority Hong Kong (AAHK) Chairman Fred Lam, Secretary for Transport and Logistics Mable Chan, AAHK CEO Vivian Cheung and representatives from airport business partners and the Government.

In addition to the celebration, Chairman Lam announced on the same day that Terminal 2's departure facilities are set to begin operations on 27 May for the summer peak. The terminal will grow to house about 15 airlines operating short-haul and regional routes over time. It will also offer direct connections to the Airport Express platform and Terminal 1, along with self-service options for passengers and more dining outlets, as well as the extensive implementation of smart technologies designed to elevate the passenger experience.



To celebrate the season together with the airport community, festivities for staff began early. These included the Airport Community Chinese New Year Market organised by the HKIARaCE in the Terminal 2 Coach Hall coupled with the AA Fai Chun Giveaway, hosted by the AA Staff Club in the Temporary Staff Lounge at HKIA Tower, where talented staff members joined professional Chinese calligraphers to craft Chinese New Year blessings for fellow colleagues.



香港國際機場於2月喜迎馬年，舉辦一連串節慶活動，與員工、旅客及合作夥伴共度新歲，洋溢溫馨和諧的歡欣氣氛。

農曆新年期間，整個客運大樓換上繽紛喜氣新裝。豎立在離港大堂的巨柱掛上悅目的新年裝飾，迎接旅客來臨；接機大堂則布置了春意盎然的「新春園林」，讓旅客沉浸在濃厚喜慶氣氛中。各式節日布置延伸至禁區，東大堂設有豐富多彩的「打卡」裝置，並有本地表演團體獻上活力四射的歌舞演出。

大年初一更有傳統醒獅及舞龍表演熱鬧登場，財神爺更親臨送上祝福，配合武術示範及空中飛龍表演，將現場氣氛推至高峰。出席活動的嘉賓包括香港機場管理局主席林天福、運輸及物流局局長陳美寶、機管局行政總裁張李佳蕙，以及多位機場業務夥伴與政府的代表。

除了上述慶祝活動，林主席在當天宣布，二號客運大樓離港設施將於5月27日正式啟用，迎接暑假旅遊高峰。15家主要營運短途及區域航線的航空公司陸續進駐於此。新客運大樓設有連接機場快綫月台及一號客運大樓的通道，提供各種旅客自助服務及更多餐飲選擇，並將廣泛應用智能科技，進一步提升旅客體驗。

為與機場同業共慶新歲，員工新春活動提早展開，包括由機場同業綜藝社在二號客運大樓旅遊車候車大堂舉辦的「機場同業迎福市集」。而機管局職員康樂會於機場行政大樓臨時職員活動室舉辦的「馬年揮春迎新歲」。活動中，多位擅長書法的員工與資深書法家即席揮毫，為同事寫下新年祝福，傳遞暖意。

On the first day of the Lunar New Year, the lion and dragon dance performance at the airport bring festive blessings to travellers.

大年初一，機場的醒獅及舞龍表演為旅客送上滿滿的新春祝福。



AAHK organises the Lunar New Year market and calligraphy activity to celebrate the festive season. 機管局舉辦新春市集及寫揮春活動，共賀新歲。





JAPAN AIRLINES

SINCERE ABOUT SAFETY

守護安全

Japan Airlines Hong Kong Station reaffirmed its commitment to the highest standards of aviation safety at its 2026 Safety Blessing Ceremony on 2 January.

The event was attended by stakeholders including Airport Authority Hong Kong (AAHK) and ramp ground handling companies. Participants pledged to uphold the strictest safety standards, working together to prevent ramp incidents and ensure the wellbeing of all personnel at Hong Kong International Airport (HKIA). A key annual demonstration of Japan Airlines' safety culture, the event



served as a reminder of the importance of constant vigilance.

The ceremony also included a moment of silence for all those affected by the fire at Wang Fuk Court in Tai Po and the tragic collision on the runway at Tokyo's Haneda Airport on 2 January 2024.

日本航空香港站於2026年1月2日舉辦安全祈願儀式，重申其堅定秉持最高航空安全標準的承諾。

是次活動邀得香港機場管理局及多家地勤服務公司代表出席。參加者共同許下承諾，將遵循最嚴格的安全標準，同心協力防止停機坪事故發生，全力保障香港國際機場全體人員的安全。這項年度活動，既展現日本航空的安全文化，亦提醒大家必須時刻保持警覺。

儀式進行期間，眾人一同為受大埔宏福苑火災及2024年1月2日東京羽田機場跑道撞機事故影響的人士默哀致意。



TRAVELLING THROUGH TIME WITH CATHAY

國泰經典之旅

Marking Cathay Pacific's 80th anniversary this year, the airline kicked off its public celebrations in style on 25 January with a parade of trams adorned in classic Cathay liveries.

One tram has been dressed to resemble the distinctive silver fuselage of Cathay Pacific's first aircraft, the Douglas DC-3, affectionately known as Betsy. Another features the iconic "lettuce leaf sandwich" livery of the Convair 880, while a third showcases a design inspired by



the contemporary brushwing logo.

The themed trams were unveiled at the parade alongside cabin crew donning a selection of vintage Cathay uniforms. The event brought fond memories of flight from the runway to the streets, inspiring a renewed appreciation for aviation across generations.

今年恰逢國泰航空成立80周年，公開慶祝活動於1月25日啟動，以一系列披上經典國泰飛機塗裝的電車巡遊拉開帷幕。

其中一輛電車經精心裝飾，仿照了銀色機身、暱稱為「Betsy」的國泰首架飛機—道格拉斯DC-3飛機。另一輛則重現了Convair 880客機極具標誌性的「生菜三文治」機身塗裝，而第三輛則以現代感十足的「翹首振翅」標誌為設計靈感。

主題電車於巡遊活動中亮相，更有身穿不同年代國泰經典制服的機艙服務員一同參與，將往昔美好的飛行回憶從跑道延伸至街頭，勾起對航空業的跨世代珍貴情感，引發新的感覺。



JETSTAR JAPAN RELAUNCHES TOKYO ROUTE

捷星重啟東京航線

Travellers flying to Tokyo from HKIA now have another convenient option, with Jetstar Japan resuming its daily scheduled passenger service to Narita International Airport.

The low-cost Japanese carrier suspended the route in February 2020. Its relaunch expands HKIA's connectivity, giving passengers another handy option for travel to the Japanese capital and beyond.

The first flight on the route arrived at HKIA on 14 February,



where it received the traditional welcome of a water-cannon salute.

捷星日本航空已恢復每日往返成田國際機場的定期客運服務，從香港國際機場前往東京的旅客，如今多了一個方便選擇。

該日本低成本航空公司在2020年2月暫停該航線。此次重啟航線將進一步加強香港國際機場的交通連繫，

為旅客前往日本首都及其他地區提供了更多便捷的出行選擇。

首班復航航班於2月14日抵達香港國際機場，獲傳統水炮儀式歡迎，象徵航線正式重開。

睡飽吃吃

HOMEGROWN GELATO ARRIVES

本地手工雪糕登場

Local gelato store Sleep Well Eat More has recently opened a new branch at **HKIA**, in the Arrivals Hall on Level 5 of Terminal 1.

Renowned for its artisanal, small batch desserts, Sleep Well Eat More is loved for its constantly evolving range of highly innovative flavours, which take in everything from salted peanut and olive oil to pistachio and oriental beauty tea. This commitment to flavour innovation draws queues around the block at its existing branches



in Sai Ying Pun and Central.

In addition to gelato, the HKIA store also offers a variety of cakes – a perfect treat before setting off on a trip or after touching down back home.

本地手工雪糕店睡飽吃吃近日進駐香港國際機場，新店位於一號客運大樓第五層接機大堂。

睡飽吃吃以少量手工製作甜品聞名，而且不斷推陳出新，口味創意十足，深受

食客青睞。從鹹花生、橄欖油、開心果以至東方美人茶口味雪糕，每一款都令人驚豔不已。品牌堅持持續創作新口味，難怪其西營盤及中環的分店一直享有極高人氣。

除雪糕外，機場分店還供應多款蛋糕，是旅客出發前或回港後不可多得的甜蜜之選。

A NIGHT HONOURING A YEAR OF SUCCESS

同慶豐盛成果



The Airport Authority Hong Kong (AAHK) annual dinner on 13 February was once again a highlight of the year. About 2,200 people joined the celebration at AsiaWorld-Expo, themed “Sky High Carnival”. Attendees included staff members, representatives of partner companies and Government officials.

Taking the opportunity to reflect on the year’s achievements, AAHK CEO Vivian Cheung expressed heartfelt thanks to staff for making it a standout one.

Among the highlights, she added, were Hong Kong International Airport (HKIA) retaining its status as the world’s busiest cargo airport; the airport earning about 80 awards during the year; and passenger traffic reaching 61 million – milestones made possible through the dedication of every staff member. With the launch of the “Park & Fly” Car Park, the gradual opening of Terminal 2 and steady progress on the SKYTOPIA project, she remarked, HKIA is set to enter a new phase of transformation.

The evening began with a

dazzling LED dragon performance by senior management, symbolising the winning blend of contemporary innovation and local spirit at HKIA. The festivities continued with an energetic dance performance from AAHK’s Executive Directors, departmental talent contests and lucky draws.

Adding to the night’s highlights was the presentation of Outstanding Team Awards, Outstanding Employee Awards and Long Service Awards, recognising the commitment and excellence of AAHK’s star performers.



AAHK Executive Directors and other staff create a lively atmosphere at the event with their song and dance performances.
機管局執行總監及其他員工帶來精采的歌舞表演，現場氣氛熱烈。

香港機場管理局於2月13日舉行的周年聚餐，再次成為年度焦點盛事。約2 200名員工、合作夥伴及政府代表齊聚亞洲國際博覽館，出席以「天際嘉年華」為主題的慶祝活動。

機管局行政總裁張李佳蕙藉此機會回顧過去一年的成果，並衷心感謝全體員工的付出，令香港國際機場創下卓越佳績。她特別提到，其中最令人矚目的成就包括香港國際機場蟬聯全球最繁忙貨運機場、全年囊括約80個獎項，以及客運量更達6 100萬人次。達到這些里程皆有賴每一位員工的全情投入。她指出隨着機場「轉機停車場」啟用、二號客運大樓分階段投入運作，以及SKYTOPIA項目穩步推進，香港

國際機場即將邁入全新的發展階段。

當天晚宴由機管局高級管理層成員帶來炫目的發光二極管舞龍表演拉開序幕，象徵機場完美融合現代創新與本土精神。隨後，機管局一眾執行總監獻上活力四射的舞蹈表演，加上部門

才藝比賽及幸運大抽獎，將現場氣氛推至高峰。

晚宴的另一高潮是頒發「傑出團隊獎」、「傑出員工獎」及「長期服務獎」，以表彰表現超卓、全情投入的優秀員工和團隊，肯定他們的努力與貢獻。

Outstanding Employee Awards 傑出員工獎

Jeffrey Shen 沈子輝

Assistant Manager,
Information Technology
資訊科技助理經理

Becks Mak 麥志豪

Assistant Manager, Airfield
飛行區運作助理經理

Outstanding Team Awards 傑出團隊獎

Routes World 2025
世界航線發展大會2025

AA's Marine Ecology and Fisheries Enhancement
Effort and Publicity
機管局海洋生態及漁業提升措施與宣傳工作

Air Passenger Departure Tax Refund System
飛機乘客離境稅退款系統

"Park & Fly" Car Park and 24-hour SkyPier Terminal Operation
「轉機停車場」及海天中轉大樓24小時運作

Strengthening HKIA's Hub Operations through South Runway
Operating Hours Extension
延長南跑道運作時間 加強機場樞紐營運效率

Smart Security Screening for Passengers and Hold Baggage
旅客及託運行李智能保安檢查系統

1 ACCLAIM FOR INTERMODAL EXCELLENCE

多式聯運卓越表現獲嘉許

The ever-growing intermodal network available via Hong Kong International Airport (HKIA) has been acknowledged with a win for Airport Authority Hong Kong (AAHK) in the Aviation category at the Hong Kong Business Greater Bay Area Enterprise Awards 2026. This is the first time the organisation has bagged the prestigious award.

AAHK has been rapidly and comprehensively expanding its network throughout the Greater Bay Area (GBA), using the region's first-class infrastructure to provide travellers increasingly convenient access to HKIA. The airport now boasts intermodal connections with more than 110 destinations around the rapidly developing region. AAHK will continue to grow and strengthen these connections in the future.

香港國際機場日益完善的多式聯運網絡，在「Hong Kong Business 粵港澳大灣區企業成就獎2026」航空類別中，為香港機場管理局贏得殊榮。這是機管局首次榮獲此項極具聲望的大獎。

大灣區發展一日千里，機管局一直積極拓展和完善在大灣區的聯運網絡，善用區內一流的基建設施，為旅客提供更便捷的途徑往返香港國際機場。現時



機場已與區內超過110個地點建立多式聯運連繫。未來，機管局將繼續擴展及加強這些交通網絡。

2 CHINESE MAINLAND OFFICIALS BRIEFED ON FUTURE DEVELOPMENTS OF HKIA

中國內地官員了解機場未來發展藍圖

HKIA was honoured to welcome a delegation of senior Central Government officials on

15 January. They included Consul General Fang Xinwen of the People's Republic of China in Melbourne, Deputy Commissioner Zhang Changwei of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China in the Hong Kong Special Administrative Region, and Shi Gang, Director and First Secretary Consul at the Consulate General in Melbourne.

They were welcomed by AAHK Executive Director, Corporate Development William Ho, who hosted them on a tour of HKIA Brand Centre. The visitors were introduced to the SKYTOPIA project and brought to the HKIA Commercial Building balcony for a direct view of the site. The visitors and their hosts exchanged insights on strengthening the region's position as a world-class aviation hub.



於1月15日，香港國際機場有幸接待中央政府高層官員代表團，成員包括中華人民共和國駐墨爾本總領事房新文、中華人民共和國外交部駐港特派員公署副特派員張長偉，以及中華人民共和國駐墨爾本總領館政新領僑處主任兼一秘銜領事石剛。

機管局企業發展執行總監何達親自接待，並帶領代表團參觀香港國際機場品牌中心。代表團先了解SKYTOPIA項目的最新發展，並登上機場商業大樓的觀景台，近距離俯瞰工程現場。雙方就如何進一步加強香港作為世界級航空樞紐的地位，交換了寶貴意見。

4 TOP MARKS FOR MARKETING

市場推廣成效斐然

AAHK has been recognised with major honours at the Hong Kong Institute of Marketing (HKIM) PowerBrand Award cum Marketers of the Year 2024/2025. This marketing pre-eminence was acknowledged when it was named the Distinguished PowerBrand – Customer Experience PowerBrand on 13 January.

At the same event, AAHK Terminal and Passenger Experience General Manager Chris Au Young was named Hong Kong Marketer of the Year 2024/2025. Both are first time winners of the accolades.

The awards are organised by the HKIM and seek to reward brand leadership alongside customer experience excellence.

於1月13日，機管局在「香港市務學會2024/2025權威品牌大獎及年度市務精英」頒獎禮上獲得多項大獎，榮獲「Distinguished PowerBrand – Customer Experience PowerBrand」，以肯定其在市場推廣及顧客體驗方面的卓越成就。

在同場頒獎禮中，機管局客運大樓及旅客體驗總經理歐陽顯宏亦榮獲「Hong Kong Marketer of the Year 2024/2025」殊榮。兩個獎項皆為



機管局首次獲得。

該大獎由香港市務學會主辦，旨在表彰在品牌領導力及顧客體驗方面表現傑出的企業。

4 AN AIRPORT IN BLOOM

花開滿機場

Each early spring, the Cherry Blossom Garden on the Airport Island bursts into life with a spectacular display of beautiful blooms. This year, the garden has become an even more

enchancing sight for visitors.

The newly expanded garden now takes in a new area along the Tung Chung Bay waterfront. It introduces new botanical stars, including 39 “Haoyunlai” cherry blossom trees, bringing the total number of trees to 160.

It has also become easier to access, thanks to the addition of a new footpath on Chek Lap Kok South Road, allowing blossom lovers to reach the garden more safely and conveniently, without having to cross the road or use stairs from Tung Chung MTR station.

每逢初春，機場島上櫻花園的一片花海在春風中綻放，絢麗迷人。今年的櫻花園格外璀璨，為賞花者帶來更醉人體驗。

經擴建後的櫻花園現已延伸至東涌灣海旁一帶，新增39棵「好運來」櫻花樹，令園內櫻花樹總數增至160棵，景致壯觀。

此外，赤鱗角南路增設行人路，令賞花人士前往櫻花園更加安全方便，無須過馬路或上落東涌港鐵站樓梯，即可輕鬆抵達。



[4]

NEW MACAO CITY TERMINAL ADVANCES HKIA-ZHUHAI AIRPORT PARTNERSHIP

澳門新城市候機樓加強港珠機場協作

The fast-expanding network of city terminals around the Greater Bay Area (GBA) continues to enhance Hong Kong International Airport's (HKIA) regional connectivity. That took another step forward with the opening of the first Macao's high-end dual-city terminal on 4 February, offering travellers a new premium option for seamless travel within the region.

Established by HKIA and Zhuhai Airport, the new MGM Hong Kong International Airport City Terminal provides travellers with a range of services that smooth their onward journeys via both airports. Conveniently located just 90 minutes away HKIA via the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HZMB) and about 60 minutes from Zhuhai Airport, the terminal further strengthens transportation connections among Guangdong, Hong Kong and Macao.

The terminal is situated in Cotai, the economic hub of Macao, and is open from 9 AM to 6:30 PM daily. It offers passengers self-service check-in facilities, flight information and diverse transport connections to the two airports.



In a speech at the terminal's opening ceremony, Airport Authority Hong Kong (AAHK) CEO Vivian Cheung said that the HZMB has boosted the number of travellers from Macao using HKIA. She added that AAHK aims to grow the city terminal network to 50 by 2027.

粵港澳大灣區城市候機樓網絡不斷拓展，進一步加強香港國際機場的區域連通性。於2月4日，澳門首個高端雙城市候機樓正式啟用，為區內旅客提供更便捷、高質的出行方案，令此項發展再邁新階。

由香港國際機場與珠海機場合作設立的全新「香港國際機場美獅美高梅城市

候機大樓」，為旅客提供多項便利服務，協助其經由兩地機場順利接續行程。城市候機樓位置優越，經港珠澳大橋約90分鐘即可直達香港國際機場，距珠海機場亦僅約一小時車程，進一步促進了粵港澳三地之間的交通聯繫。

新城市候機樓坐落於澳門氹仔經濟核心地帶，每天上午9時至下午6時30分營運，設有自助登記服務、航班資訊查詢，以及往返兩地機場的多元交通接駁選項。

在城市候機樓的開幕儀式上，香港機場管理局行政總裁張李佳蕙致辭時表示，港珠澳大橋啟用後，經澳門前往香港國際機場的旅客數量持續攀升。她更指出，機管局目標是在2027年，將城市候機樓數目增加至50個，進一步推動區域的多式聯運互聯互通。



Macao Government Tourism Office Director Maria Helena de Senna Fernandes (centre), AAHK CEO Vivian Cheung (third from right), MGM China Holdings Limited President and Executive Director Kenneth Feng (third from left), Hong Kong-Zhuhai Airport Management Company Limited General Manager Albert Yau (second from left) and China Travel Tours Transportation Services Hong Kong Limited Managing Director Alex Wong (second from right) officiate at the opening ceremony of the city terminal. 澳門旅遊局局長文綺華(中)、機管局行政總裁張李佳蕙(右三)、美高梅中國控股有限公司總裁及執行董事馮小峰(左三)、珠港機場管理有限公司總經理丘昌賢(左二)及香港中旅汽車服務有限公司董事總經理黃明慈(右二)主持城市候機樓的開幕儀式。

JUMPING TO NEW HEIGHTS

躍動新高度

A dash of equine glamour arrived at AsiaWorld-Expo (AWE) from 30 January to 1 February, as it hosted the Longines Hong Kong International Horse Show 2026 and drew enthusiastic spectators from both Hong Kong and around the world.

The centrepiece of the weekend was a 5* International Showjumping Competition, the highest level of the sport, with top riders and elite horses from around the world competing in a specially constructed arena.

This year's event showcased an impressive line-up of elite racing, including a special competition for young riders and a charming recreation of the famous Grand National race, featuring Shetland ponies ridden by children. Complementing the top-class sport was the crowd-favourite Hong Kong Dog Agility Competition, presented by Airport Authority Hong Kong (AAHK), which added an extra touch of fun for visitors. The experience was further enriched by a 180,000 sq ft Lifestyle Shopping Village featuring an interactive Lunar New Year celebration zone and a range of exciting dining options.



AAHK Chairman Fred Lam and CEO Vivian Cheung enjoy the mega event with other guests.
機管局主席林天福與行政總裁張李佳蕙偕同嘉賓一同欣賞這場盛大賽事。

The resounding success of the spectacle also highlights a remarkable venue transformation effort, which involved combining six column-free halls measuring in at over 360,000 sq ft within an exceptionally short timeframe. The conversion included stables for more than 70 horses, as well as international-standard sand arenas for competition and warm-up. AWE's seamless delivery of such a complex setup reaffirmed its capability to host world-class events.

於1月30日至2月1日，亞洲國際博覽館化身馬術盛事舞台，隆重舉行「浪琴香港國際馬術盛典2026」，雲集香港及世界各地觀眾一同見證。

活動的焦點為「5*國際馬術障礙賽」，這是馬術運動的最高級別賽事，由全球頂尖騎手與賽駒，於特設的比賽場內競技，爭奪榮譽。

今年的活動賽事精采紛呈，除一系列高水準馬術競技賽事外，還包括青年騎手專屬賽事，以及由小朋友騎手騎上雪特蘭小馬，以趣味方式重現著名的「英國國家障礙賽馬大賽」。此外，由香港機場管理局呈獻的「狗狗障礙挑戰賽」亦深受觀眾歡迎，為這場頂級盛事增添更多歡樂氣氛。場內亦設有面積達18萬平方呎、加入新春主題互動區的「購物與生活村」，以及各式各樣的餐飲體驗。

這場盛事成功舉行，同時展現出亞博館在場地轉換上的卓越能力。大會於極短時間內完成整合六個無柱式展館，共逾36萬平方呎的空間，搭建可容納超過70匹賽驅的馬廄區，以及分別用作比賽和練習的國際標準沙池。能圓滿呈現如此複雜的場地布局，再次印證亞博覽館承辦世界級活動的實力。



AAHK Chairman Fred Lam award prize to the winning team of the AAHK-presented Hong Kong Dog Agility Competition.
機管局主席林天福為機管局呈獻的「狗狗障礙挑戰賽」冠軍隊伍頒獎。

WORKSHOP BOOSTS ILLEGAL WILDLIFE TRADE AWARENESS 工作坊提升對非法野生動物貿易的認知

As a major international passenger and cargo hub, Hong Kong International Airport (HKIA) plays a key role in supporting global efforts to combat illegal wildlife trade. To support this mission, Airport Authority Hong Kong (AAHK) hosted a Wildlife Trade Awareness Workshop on 22 January, aimed at enhancing understanding in tackling Hong Kong's wildlife trade challenges and strengthening cross-sector collaboration.

The workshop brought together key stakeholders from the airport community, government departments and non-profit organisations. Participants shared current measures for detecting and managing illegal wildlife activities across HKIA's passenger and cargo operations.

The event also included a panel discussion focusing on practical ways to improve the tracking, detection and interception of illegal wildlife



shipments. Representatives from law enforcement agencies, cargo operators and environmental NGOs provided valuable insights from their respective areas of expertise.

香港國際機場作為國際主要客運及貨運樞紐，在支援全球打擊非法野生動物貿易的行動中，扮演重要角色。為履行使命，香港機場管理局於1月22日舉辦「野生動物貿易意識工作坊」，旨在讓業界深入了解香港在這方面的挑戰，

推動跨界合作。

是次工作坊匯聚了機場同業、政府部門及非牟利機構等重要持份者。參與者在工作坊上介紹了目前在機場客、貨運領域中，針對非法野生動物貿易所採取的偵測及打擊措施。

活動亦設有專題討論環節，探討如何進一步提升有關非法野生動物貿易的追蹤、偵測及截查工作。來自執法機構、貨運營運商及非政府環保機構的代表，亦分別從其專業領域分享了寶貴見解。

NEXT STEP TOWARDS NET ZERO CARBON 邁向「淨零」新步伐

AAHK took another important step on its journey towards net zero carbon on 20 January, with the launch of Phase 2 of the HKIA Carbon Capacity Building Programme in partnership with the Business Environment Council.

The programme aims to help the airport community develop the necessary skills and awareness to achieve decarbonisation goals through a range of events. While Phase 1 focused on carbon management fundamentals, Phase 2 explores the skills and knowledge required to put decarbonisation principles into practice and introduces annual accredited training courses to strengthen business partners' capacity.

At the launch event, participants were briefed on updates about the HKIA 2050 Net Zero Carbon Pledge and insights from the recent 30th United Nations Climate Change Conference, and enjoyed

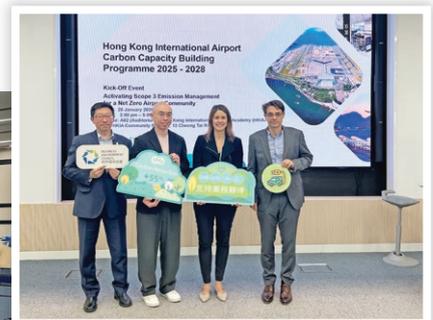
a sharing session on supply chain decarbonisation. They also took part in a training workshop on Scope 3 emissions management, tailored to the diverse operational contexts of airport business partners and offering practical insights for managing value chain emissions.

機管局與商界環保協會合作，於1月20日推出第二階段「香港國際機場減碳技能提升計劃」，為邁向實現淨零碳排放目標再邁出重要一步。

該計劃旨在透過一系列活動，協助機場同業培養所需技能與認知，從而實現減碳目標。第一階段重點建立碳

管理的基礎知識，而第二階段則着重探討將減碳原則融入實際運營所需的技能及知識，並引入年度認可培訓課程，以提升業務夥伴的能力。

在啟動活動中，參加者了解到有關「香港國際機場2025年淨零碳承諾」的最新進展、聽取最近第30屆「聯合國氣候變化大會」的重點成果，並參與有關供應鏈減碳工作的分享環節。他們亦參加了專為機場業務夥伴多元營運環境度身定制、關於範疇三排放量管理的工作坊，聽取有助管理價值鏈排放量的實用建議。



STAFF GAIN NATIONAL KNOWHOW 員工深化國情認識

The new National Study Series offers staff members at Hong Kong International Airport (HKIA) a valuable opportunity to deepen their understanding of the nation's development and future direction.

Organised by Airport Authority Hong Kong (AAHK), the series kicked off with a lunchtime session on 30 January, titled "Unlock the Enigma of China's Revival". Presented by Dr Yau Yat, Executive Director of The Academy of Chinese Studies, the session gave attendees valuable insights into the factors driving China's growth and provided a preview of the 15th Five-Year Plan. Attending the event were AAHK CEO Vivian Cheung, Executive Director, Commercial Cissy Chan

and Executive Director, Corporate Development William Ho, alongside with over 150 staff members joining both onsite and online.

More sessions are planned as part of the series, aimed at enhancing staff members' understanding of national developments to help guide HKIA's future growth in alignment with the country's evolving trajectory.

香港機場管理局推出全新「國情系列」，讓員工加深對國家發展及未來方向的了解。

該系列首場午間講座於1月30日舉行，題為《解鎖中華復興之謎》，由中國文化研究院院長邱逸博士擔任講座嘉賓，深入剖析推動中國經濟發展的關鍵因素，並簡介即將展開的「第十個五年規劃」重點方向。當日活動參加者包括機管局行政總裁張李佳蕙、商務執行總監陳正思及企業發展執行總監何達，連同超過150名員工在現場及網上形式參與。

機管局計劃於稍後推出更多國情學習講座，讓員工進一步加深對國家發展策略的理解，從而推動香港國際機場在配合國家發展宏圖下持續成長。



BRINGING FESTIVE WARMTH TO THE ELDERLY 關愛長者送暖顯關懷

AAHK formed a team of enthusiastic volunteers for a visit to elderly people who live alone in Tung Chung on 31 January.

Some 40 AAHK staff members and their families visited the homes of 38 seniors, delivering Lucky Bag care packages filled with food and other daily necessities. To celebrate Chinese New Year, volunteers also brought handmade decorative tangerines, sharing festive warmth and good wishes.

The visit was organised by the AA Staff Club and the Tung Chung Integrated Services Centre, The Neighbourhood Advice-Action Council. It reminded everyone involved of the importance of

community connection and mutual support – values that are at the heart of AAHK's identity.

於1月31日，機管局員工組成義工隊前往東涌探訪獨居長者，為他們送上溫暖與關懷。

是次活動共有約40位機管局員工及其家人參與，探訪了38位長者，並親手送上載滿食物及日常生活用品的「福袋關愛包」。適逢農曆新年，義工亦特意製作手工賀年桔擺設，與長者一同分享節日氣氛與新春祝福。

探訪活動由機管局職員康樂會聯同鄰舍輔導會東涌綜合服務中心合辦，讓參與者更深入體會社區連繫與守望相助的重要。這份關愛精神，正是機管局企業文化的核心所在。



AIRPORT STAFF SAVE THE DAY 機場員工竭誠服務

Hong Kong International Airport (HKIA) is home to unsung heroes who are always ready to help passengers in need, attested by compliments for their excellent service.

香港國際機場員工以客為本，時刻準備就緒為有需要的旅客提供協助。這群無名英雄更憑藉卓越服務，備受旅客讚賞。

Appreciation for Customer Service Staff

表揚顧客服務員工



» Li Yiu Sing 李耀昇
» Lau Shu Ting 劉舒婷

Operation Officer, Customer Service
顧客服務營運主任

Terminal & Passenger Experience
Department, AAHK
機管局客運大樓及旅客體驗部

“I had some remaining Hong Kong dollars in cash and wanted to deposit them into my bank account before flying home to Taiwan. As I needed to make the deposit using an HSBC ATM without a card, something I had never done before, I found the process challenging.

Despite spending nearly 20 minutes trying to figure out the machine on my own, I was still unable to complete the deposit. Feeling helpless, I decided to seek assistance from nearby airport staff.

Mr Li and Miss Lau came to help. With remarkable patience and genuine kindness, they walked me through every step, ensuring that I successfully deposited my cash. Their professionalism and willingness to go the extra mile solved a

big problem for me that day, making a warm impression on me to wrap up my trip.”

「我手上有一些港元現金，希望在回台灣前存入銀行賬戶，但我需要使用滙豐銀行自動櫃員機以無卡方式存款，而這是我從未試過的操作，過程十分困難。

我在櫃員機前嘗試了近20分鐘，仍然無法完成，心中十分無助，只好尋求附近機場職員的協助。

幸好遇上李耀昇與劉舒婷，他們非常有耐性又真誠親切，一步一步協助我完成整個存款程序，最終順利把現金存入戶口。他們的專業態度與樂於助人的精神，為我解決了當天的難題，也為我的旅程畫上了溫馨的句號。」

– Simon Chang, a passenger
旅客Simon Chang

THE WORLD THROUGH YOUR EYES 放眼看世界

Airport community colleagues can submit their most thrilling adventures through pictures of the world with captions to hkianews@hkairport.com for the chance to receive an HKIA cash coupon valued at HK\$100. The selected images will be published in HK Airport News.

機場同業員工提交在旅途拍攝的精采照片至 hkianews@hkairport.com，並附上說明，即有機會獲得100港元的香港國際機場現金券。獲選照片將於《翱翔天地》刊登。

Tony Chan
陳舜揚

Gentoo Penguins in Antarctica.
南極的白眉企鵝。

